



## GARTEN PIRATES AU PORT

### ATELIERS AUX JARDINS POUR LES CLASSES PRIMAIRES DE FRIBOURG

Projet porté par l'association Espace-Temps d'avril à novembre 2023

## BILAN 2023

### les ateliers de printemps

Ce printemps aux jardins du Port, l'équipe de 7 jardinier-e-s a accueilli les 6 classes de 1H et 2H, de 5 écoles différentes de Fribourg, qui étaient déjà venues à l'automne 2022. C'était un grand plaisir de retrouver, après l'hiver, les enfants ayant bien grandi et de vivre la suite des saisons avec eux, ainsi qu'avec Bombus le bourdon et Melita l'abeille - nos mascottes volantes de l'édition 22/23.





## la fête des Pirates

Le 29 juin 2023, les enfants ont invité leurs parents au Port pour une fête des Pirates haute en couleurs. Pour l'occasion, la Charrette Buvette a calé ses roues au jardin pour nous servir des rafraîchissements aromatisés aux herbes et fleurs du jardin. Le four à bois a été allumé par la famille Dufour, afin de cuire de délicieuses petites pizzas concoctées par les enfants. Nous avons exposé les histoires inventées par les enfants, mettant en scène les mascottes, ainsi que quelques photos des ateliers.





## 10 ans du Port de Fribourg

Le 19 août 2023, nous avons aussi eu la chance de participer au Come Back d'Espace-Temps au Port, à l'occasion de l'année de festivités des 10 ans du Port. Durant cette journée caniculaire, l'équipe du Garten pirates a proposé une multitude de petits ateliers autour des énergies en tout genre : l'eau, le vent, la terre, les fleurs, et même les massages énergétiques.





### les ateliers d'automne

L'automne 2023 nous a permis de rencontrer de nouveaux enfants, provenant de 7 classes de 1H et 2H de 4 écoles de la Ville, pour deux ateliers où la fraîcheur commençait à se faire sentir. Ils et elles ont alors découvert la fabuleuse mascotte créée par notre jardinière Laurence pour l'édition 23/24 : un sanglier – ou une laie selon certain·e·s – marionnette très affectueuse et pédagogique. Avec son amie la binette-serfouette, ils ont appris aux enfants l'importance du travail de la terre pour les plantes et ont ensemble préparé les bacs pour l'hiver. Les enfants ont aussi récolté des graines pour les mettre au chaud et confectionné un sel aromatique aux herbes du jardin. Ils ont préparé et dégusté une délicieuse soupe aux légumes et offert des mandalas à la Nature pour la remercier de sa générosité.





## le Garten pirates au Pré Fleuri

Cette année encore, en marge du présent projet, une partie de l'équipe du Garten pirates a été mandatée par REPER pour animer le jardin du Pré-Fleuri, au Schönberg. Avec trois ateliers de printemps pour 13 classes de la 1H à la 6H, nous avons collaboré avec moins d'enfants que l'année passée, mais avec une plus grande qualité d'accueil. Nous avons prévu plus de temps pour l'élaboration des ateliers, dont une coordination avec les enseignant-e-s, afin de faire ensemble un bilan 2022 et de mieux répondre à leurs besoins pour 2023.

Nous avons constaté que les enfants de tous les âges qui avaient déjà eu la chance de participer en 2022 étaient très enthousiastes de revenir au jardin. Le bilan de cette saison a été très positif et nous nous réjouissons de continuer la collaboration avec REPER au printemps 2024.





### L'année 2023 en chiffres

	<u>au Port</u>	<u>au Pré fleuri</u>
Printemps :	9 ateliers pour 61 élèves de 1H et 2H	30 ateliers pour 138 élèves de 1H à 6H
Automne :	8 ateliers pour 69 élèves de 1H et 2H	
TOTAL :	17 ateliers pour 130 élèves	30 ateliers pour 138 élèves de 1H à 6H

Soit 268 enfants des écoles primaires de Fribourg

Financièrement nous avons sous-estimé les charges sociales dues à notre implication dans différents projets et ajouté quelques heures d'atelier pour l'inscription d'une classe en plus. Par conséquent, certaines heures de coordination n'ont malheureusement pas pu être comptabilisé. Chaque année, nous tirons les leçons de ces aléas et tâchons de remédier à cela dans l'estimation des budgets suivants.

Nous avons eu beaucoup de plaisir cette année à accompagner les enfants dans leur découverte du jardin et de ses petits habitants invertébrés. D'après les retours des enseignant-e-s au Port comme au PréFleuri, nous comprenons que c'est réciproque. Nous avons la conviction que les graines que nous semons aujourd'hui germeront pour guider les enfants avec joie sur le chemin du respect de la vie et de l'environnement.



### CONTACTS

[www.associationespacetemps.ch](http://www.associationespacetemps.ch)  
Association Espace-Temps  
Rte de la Cité-des-Jardins 14  
1700 Fribourg

Cécile Attia – 078 946 05 71  
Jean-Marie Pellaux – 076 679 92 56  
[association.espacetemps@gmail.com](mailto:association.espacetemps@gmail.com)



## DECOMPTE 2023 DES ATELIERS AU PORT

Charges		DECOMPTE	BUDGET
Frais personnel "Préparation"	> 55h ( <del>60h</del> )	1'650,00 CHF	1'800,00 CHF
Frais personnel "Ateliers"	> 148h ( <del>136h</del> )	4'440,00 CHF	4'080,00 CHF
Frais personnel "Fête des pirates"	> 35h	1'050,00 CHF	1050,00 CHF
Frais personnel "Coordination"	> 6h ( <del>16h</del> )	180,00 CHF	480,00 CHF
Charges sociales		457,59 CHF	
Frais matériel "Ateliers"		186,20 CHF	300,00 CHF
Frais matériel "Fête des Pirates"		50,00 CHF	200,00 CHF
Aménagement de mi-saison	> en 2024		1'500,00 CHF
<b>Total des charges</b>		<b>8 013,79 CHF</b>	<b>9 410,00 CHF</b>
<b>Fonds propres</b>			
Participation des 7 classes		430,00 CHF	360,00 CHF
Aménagement : diss. provision 2022			1'500,00 CHF
Diss. Provision Pré Fleuri *		400,00 CHF	
<b>Financement</b>			
Ville de Fribourg		5'000,00 CHF	5'000,00 CHF
Loterie romande		2'000,00 CHF	2'000,00 CHF
<b>Total des recettes</b>		<b>7 830,00 CHF</b>	<b>9 360,00 CHF</b>
Solde		-183,79 CHF	-50,00 CHF

\* ce nouveau jardin profite de 10 année d'expérience et matériel pédagogique, il participe ainsi au soutien du projet de base.